Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

ul. Gronowa 22
61 – 655 Poznań
tel. 061 854 01 60
fax. 061 852 14 41

e-mail:
sekretariat@oke.poznan.pl
www.oke.poznan.pl

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO OD ROKU 2015

CEL SPOTKANIA

ZAPOZNANIE

ze zmianami w egzaminie maturalnym z języka obcego nowożytnego od roku 2015

PLAN SPOTKANIA

I. Podstawy prawne „nowego” egzaminu

II. Struktura arkuszy egzaminacyjnych z języka obcego nowożytnego (PP i PR)

III. Ocenianie zadań otwartych z języka obcego nowożytnego (PP i PR)

IV. Egzamin z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym

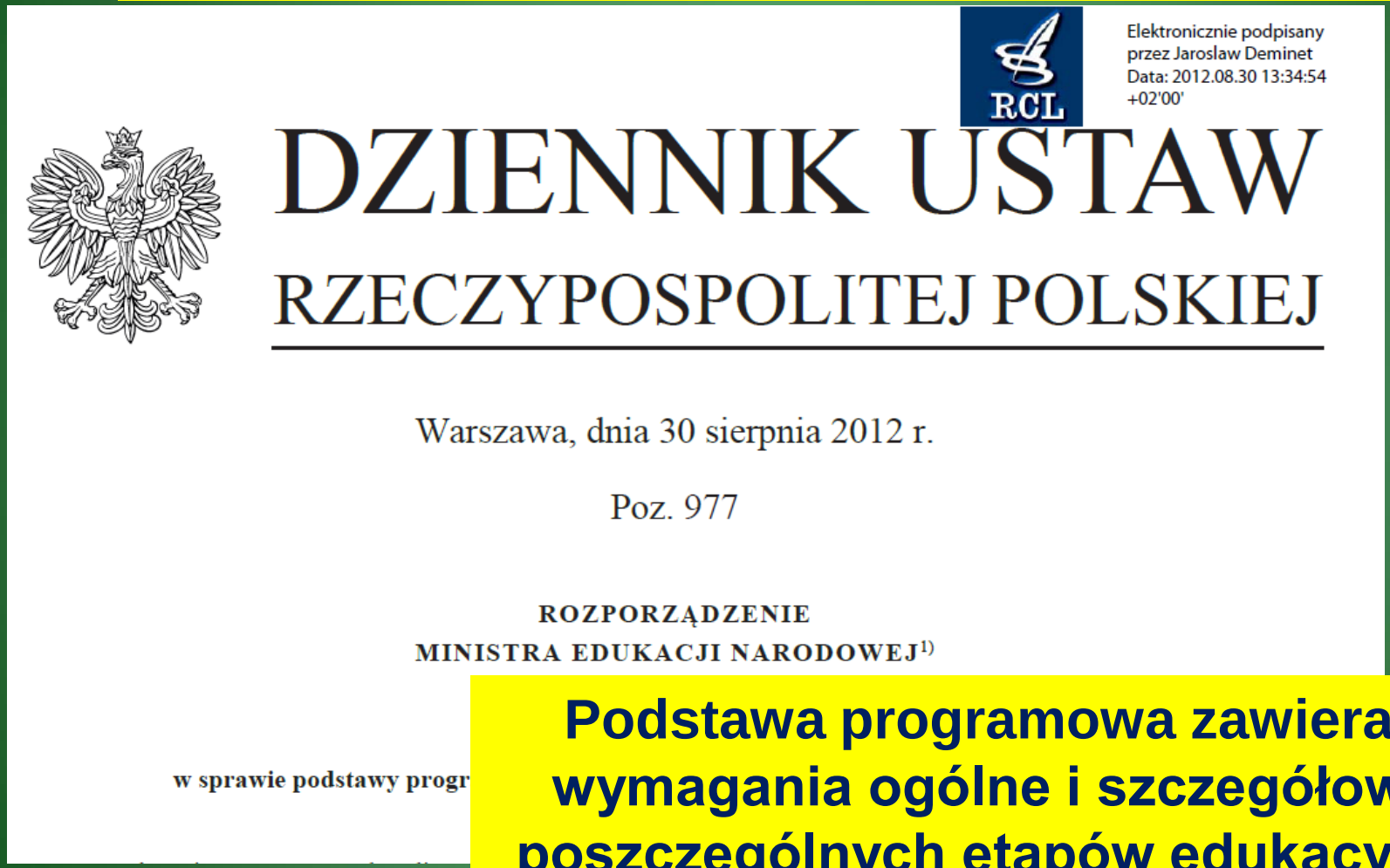
I.

PRAWO

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU

1. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz.U. z 30 sierpnia 2012 r., poz. 977)
2. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków i sposobu oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy oraz przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów w szkołach publicznych (Dz.U. nr 83, poz. 562, z późn. zm.) oraz – w szczególności – rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 kwietnia 2013 r. zmieniające powyższe rozporządzenie (Dz.U. z 2013 r., poz. 520)
3. Pakiet rozporządzeń Ministra Edukacji Narodowej z dnia 17 listopada 2010 r. dotyczących dostosowań

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU - Podstawa programowa



RCL

Elektronicznie podpisany
przez Jaroslaw Deminet
Data: 2012.08.30 13:34:54
+02'00'

DZIENNIK USTAW

RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 30 sierpnia 2012 r.

Poz. 977

ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA EDUKACJI NARODOWEJ[1)]

w sprawie podstawy progr

Podstawa programowa zawiera m.in. wymagania ogólne i szczegółowe, dla poszczególnych etapów edukacyjnych – w odniesieniu do nich tworzone są zadania egzaminacyjne

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU - Podstawa programowa

Etapy edukacyjne

I etap	→	klasy I – III SP
II etap	→	klasy IV – VI SP
III etap	→	gimnazjum
IV etap	→	szkoła ponadgimnazjalna

RCL

Elektronicznie podpisany przez Jarosław Deminet
Data: 2012.08.30 13:34:54 +02'00'

DZIENNIK USTAW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 30 sierpnia 2012 r.

Poz. 977

ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA EDUKACJI NARODOWEJ[1)]

z dnia 27 sierpnia 2012 r.

w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU - Podstawa programowa

Załącznik 4.

Podstawa programowa kształcenia ogólnego dla gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych…

Zajęcia z języka obcego nowożytnego w szkole ponadgimnazjalnej

na IV etapie edukacyjnym prowadzone są na następujących poziomach:

(…)

IV.0 – dla początkujących

IV.1 – dla kontynuujących naukę:

a) w zakresie podstawowym – na podbudowie poziomu III.0 z gimnazjum

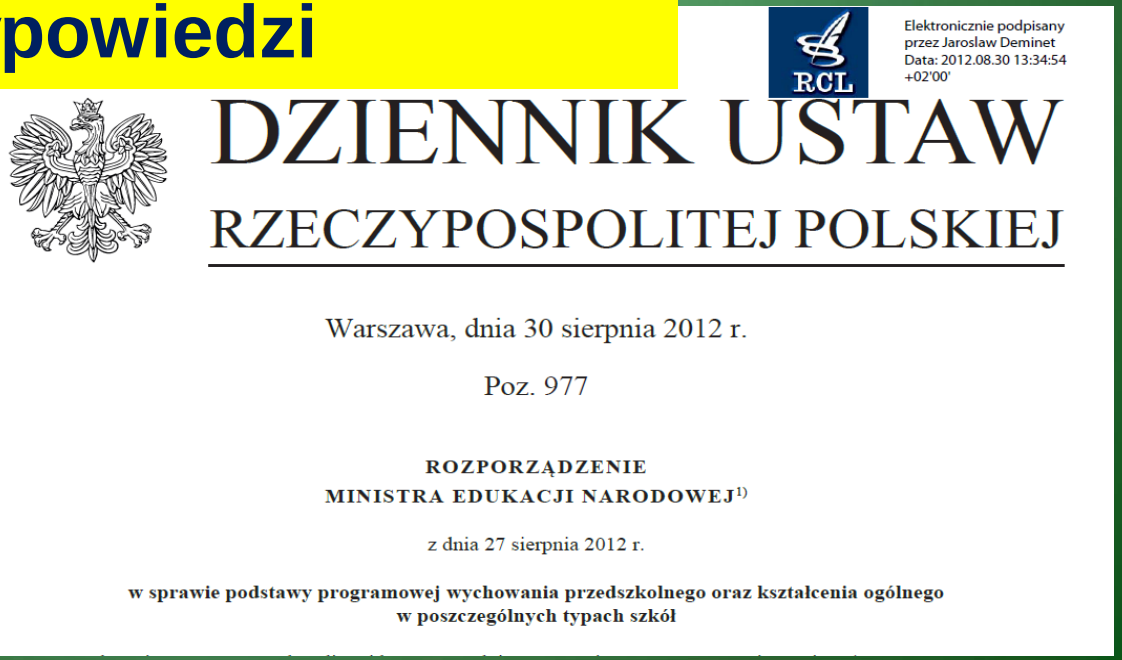
b) w zakresie rozszerzonym – na podbudowie poziomu III.1 z gimnazjum

IV.2 – poziom dwujęzyczny

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU - Podstawa programowa – ZAŁĄCZNIK 4.

WYMAGANIA OGÓLNE (IV etap):

I. Znajomość środków językowych
II. Rozumienie wypowiedzi
III. Tworzenie wypowiedzi
IV. Reagowanie na wypowiedzi
V. Przetwarzanie wypowiedzi



RCL

Elektronicznie podpisany przez Jaroslaw Deminet
Data: 2012.08.30 13:34:54 +02'00'

DZIENNIK USTAW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 30 sierpnia 2012 r.

Poz. 977

ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA EDUKACJI NARODOWEJ[1)]

z dnia 27 sierpnia 2012 r.

w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Podstawa programowa – ZAŁĄCZNIK 4.

IV ETAP – POZIOM IV.1

ZAKRES PODSTAWOWY na podbudowie wymagań poziomu III.0 dla III etapu edukacyjnego	ZAKRES ROZSZERZONY na podbudowie wymagań poziomu III.1 dla III etapu edukacyjnego
I. Znajomość środków językowych.	
Uczeń posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) umożliwiają cym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.	Uczeń posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.

WYMAGANIA OGÓLNE (Przykład)

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Podstawa programowa – ZAŁĄCZNIK 4.

ZAKRES PODSTAWOWY	ZAKRES ROZSZERZONY
II. Rozumienie wypowiedzi.	
Uczeń rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka, a tak że proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Uczeń rozumie wypowiedzi ustne i pisemne o różnorodnej formie i długości, w różnych warunkach odbioru, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.
III. Tworzenie wypowiedzi.	
Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi ustne i pisemne, w za kresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Uczeń tworzy płynne i zrozumiałe, dłuższe wypowiedzi ustne oraz dłuższe wypowiedzi pisemne, bogate i spójne pod względem treści, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

WYMAGANIA OGÓLNE (IV ETAP – POZIOM IV.1)
– przykłady

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Podstawa programowa – ZAŁĄCZNIK 4.

ZAKRES PODSTAWOWY	ZAKRES ROZSZERZONY

TEMATYKA

1) człowiek (np. dane personalne, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, uczucia i emocje, zainteresowania, problemy etyczne);
2) dom (np. miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń domu i ich wyposażenia, wynajmowanie, kupno i sprzedaż mieszkania);
3) szkoła (np. przedmioty nauczania, oceny i wymagania, życie szkoły, kształcenie pozaszkolne, system oświaty);
4) praca (np. zawody i związane z nimi czynności, warunki pracy i zatrudnienia, praca dorywcza, rynek pracy);
5) życie rodzinne i towarzyskie (np. okresy życia, członkowie rodziny, koledzy, przyjaciele, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego, święta i uroczystości, styl życia, konflikty i problemy);
6) żywienie (np. artykuły spożywcze, posiłki i ich przygotowanie, lokale gastronomiczne, diety);
(…)

WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE (IV ETAP – POZIOM IV.1) – przykłady

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Podstawa programowa – ZAŁĄCZNIK 4.

ZAKRES PODSTAWOWY	ZAKRES ROZSZERZONY
2. Uczeń rozumie ze słuchu proste, typowe wypowiedzi (np. instrukcje, komunikaty, ogłoszenia, rozmowy) artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka: 1) określa główną myśl tekstu; 2) określa główną myśl poszczególnych części tekstu; 3) znajduje w tekście określone informacje; 4) określa intencje nadawcy/autora tekstu; 5) określa kontekst wypowiedzi (np. czas, miejsce, sytuację, uczestników); 6) rozróżnia formalny i nieformalny styl wypowiedzi.	2. Uczeń rozumie ze słuchu teksty o różnorodnej formie i długości (np. rozmowy, dyskusje, wywiady, wykłady, komunikaty, instrukcje, wiadomości, audycje radiowe i telewizyjne) w różnych warunkach odbioru. Uczeń spełnia wymagania określone dla zakresu podstawowego, a ponadto: 1) oddziela fakty od opinii.

WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE (IV ETAP – POZIOM IV.1) – przykłady

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Rozporządzenie o ocenianiu

PRZEDMIOTY OBOWIĄZKOWE NA EGZAMINIE MATURALNYM

JĘZYK POLSKI	**USTNY** **bez określania poziomu** **PISEMNY** **poziom podstawowy**
MATEMATYKA	**PISEMNY** **poziom podstawowy**
JĘZYK OBCY	**USTNY** **bez określania poziomu** **PISEMNY** **poziom podstawowy**
WYBRANY PRZEDMIOT	**PISEMNY** **poziom rozszerzony**

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Rozporządzenie o ocenianiu

PRZEDMIOTY DODATKOWE NA EGZAMINIE MATURALNYM

ABSOLWENT MUSI PRZYSTĄPIĆ DO 1 EGZAMINU DODATKOWEGO NA POZIOMIE ROZSZERZONYM

- biologia
- chemia
- filozofia
- fizyka
- geografia
- historia
- historia muzyki
- historia sztuki
- informatyka

ABSOLWENT MOŻE PRZYSTĄPIĆ DO 5 EGZAMINÓW DODATKOWYCH NA POZIOMIE ROZSZERZONYM

- język łaciński i kultura antyczna
- język mniejszości etnicznej[1]
- język mniejszości narodowej[1]
- język obcy nowożytny[1]*
- język polski
- język regionalny[1]
- matematyka
- wiedza o społeczeństwie

[1]możliwość zdawania części ustnej (bez określania poziomu)

*możliwość zdawania na poziomie dwujęzycznym

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Rozporządzenie o ocenianiu

JĘZYK OBCY NOWOŻYTNY

PRZEDMIOT OBOWIĄZKOWY

PRZEDMIOT DODATKOWY

USTNY	PISEMNY
BP +	PP

BP – bez określania poziomu; PP – poziom podstawowy

ten sam język

CZ. PISEMNA
PR albo PD

albo

USTNY	PISEMNY
PD +	PD

inny język

CZ. PISEMNA
PR albo PD

albo

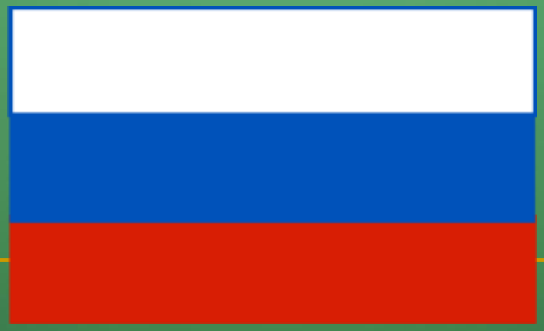
albo

USTNY	PISEMNY
BP +	PR
PD +	PD

PR – poziom rozszerzony; PD – poziom dwujęzyczny

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Rozporządzenie o ocenianiu

WYBÓR JĘZYKA OBCEGO NIE JEST ZALEŻNY OD TEGO, CZY DANY JĘZYK NAUCZANY JEST W SZKOLE



I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
Rozporządzenie o ocenianiu

WYNIKI EGZAMINU MATURALNEGO

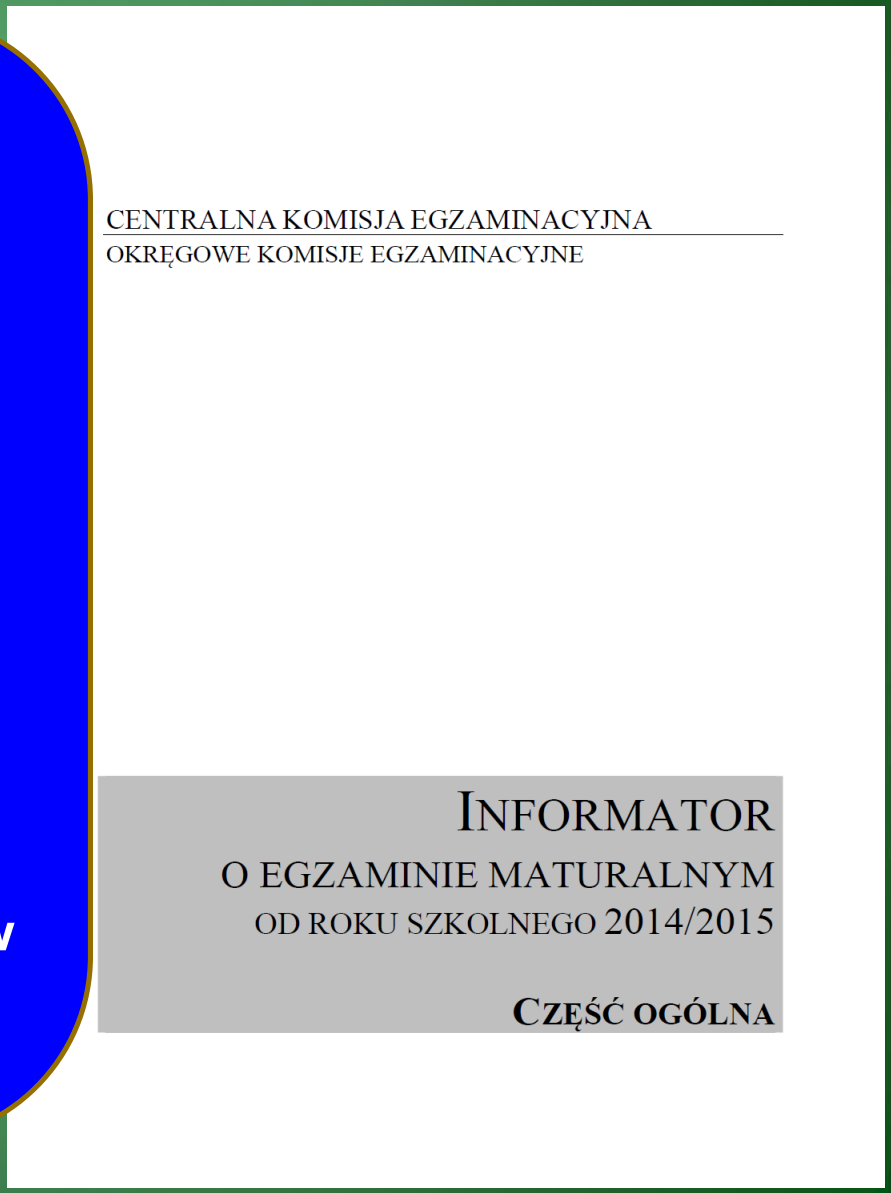
Aby zdać egzamin maturalny, zdający musi uzyskać z egzaminów obowiązkowych minimum 30% możliwych do uzyskania punktów

Egzaminy dodatkowe nie mają progu zaliczenia – dotyczy to także egzaminu na poziomie rozszerzonym (lub dwujęzycznym), do którego absolwent jest zobowiązany przystąpić

Wyniki egzaminu maturalnego wyrażone będą w procentach (wynik ustala OKE) oraz na skali centylowej (wynik ustala CKE)

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
INFORMATOR - CZĘŚĆ OGÓLNA

A. Podstawy prawne egzaminu maturalnego
B. Cele przeprowadzania egzaminu maturalnego
C. Zasady przystępowania do egzaminu maturalnego
D. Egzamin z języka obcego nowożytnego jako przedmiotu obowiązkowego i dodatkowego
E. Kalendarz egzaminacyjny
F. Przebieg egzaminu w części ustnej i w części pisemnej
G. Ocenianie i wyniki egzaminu
H. Uprawnienia laureatów i finalistów olimpiad przedmiotowych

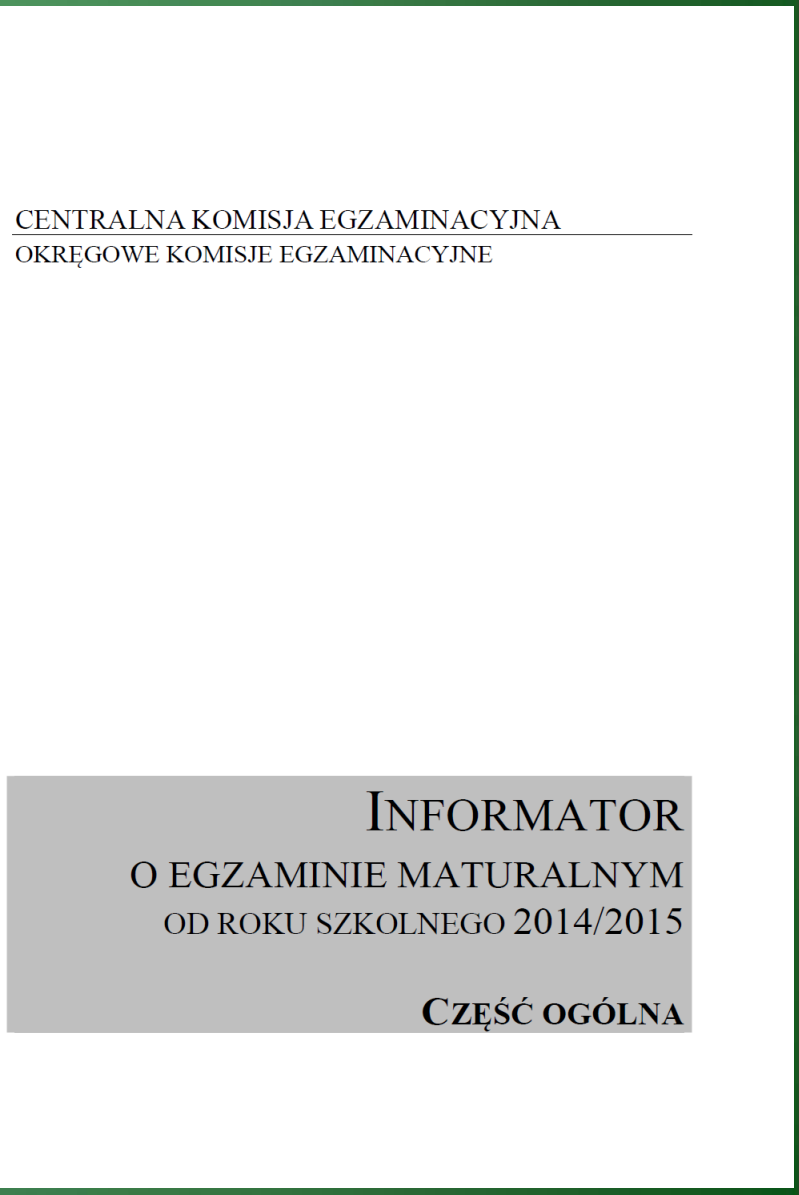

CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA
OKRĘGOWE KOMISJE EGZAMINACYJNE

INFORMATOR
O EGZAMINIE MATURALNYM
OD ROKU SZKOLNEGO 2014/2015

CZĘŚĆ OGÓLNA

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
INFORMATOR - CZĘŚĆ OGÓLNA

I. Egzamin z języka obcego uprawnienia absolwentów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi
J. Przystępowanie do egzaminu maturalnego po raz kolejny
K. Unieważnienie egzaminu maturalnego z danego przedmiotu lub przedmiotów
L. Zastrzeżenia dotyczące przebiegu egzaminu
M. Wgląd do pracy egzaminacyjnej
N. Informatory o egzaminie maturalnym z poszczególnych przedmiotów od roku szkolnego 2014/2015
O. Podsumowanie


CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA
OKRĘGOWE KOMISJE EGZAMINACYJNE

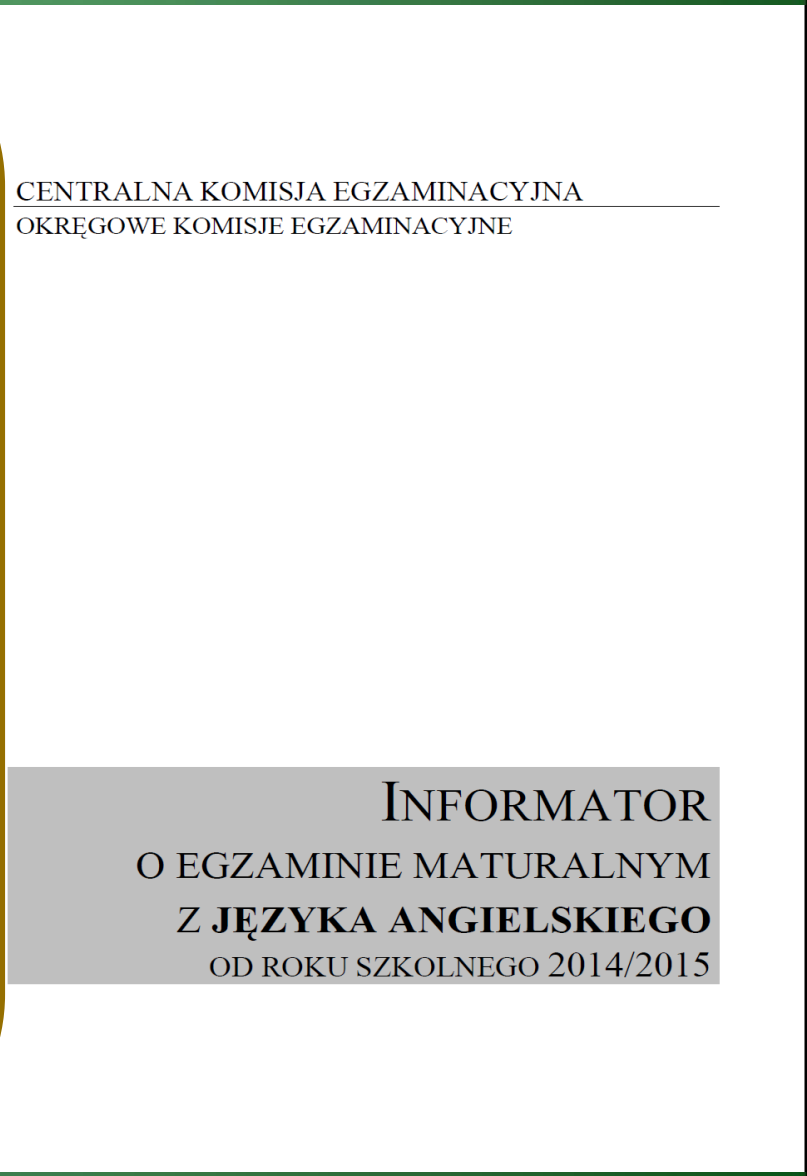
INFORMATOR
O EGZAMINIE MATURALNYM
OD ROKU SZKOLNEGO 2014/2015

CZĘŚĆ OGÓLNA

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
INFORMATOR - CZĘŚĆ PRZEDMIOTOWA

Informator zawiera m. in.:

1. Zakres wymagań
2. Charakterystykę części ustnej i pisemnej (PP i PR)
3. Kryteria oceniania wypowiedzi ustnych i pisemnych
4. Omówienie form wypowiedzi na poziomie rozszerzonym
5. Zakres środków gramatycznych
6. Zadania na część ustną i pisemną egzaminu z przykładową realizacją i oceną wypowiedzi pisemnych
7. Informacje i przykładowe zadania dla absolwentów niesłyszących oraz zdających egzamin z języka obcego na poziomie dwujęzycznym



I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
INFORMATOR - CZĘŚĆ PRZEDMIOTOWA

2.1. Zakres środków gramatycznych – poziom podstawowy i rozszerzony

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
CZASOWNIK	
1. Bezokolicznik i formy osobowe, np. *to sleep, sleeps.*	1. Bezokolicznik i formy osobowe, np. *to sleep, sleeps, to have slept.*
2. Czasowniki posiłkowe, np. *be, do, have.*	2. Czasowniki posiłkowe, np. *be, do, have.*
3. Czasowniki modalne i półmodalne: • can, np. *I can draw very well. You can go without me if you want. Can you help me with the luggage, please? I can't hear you.* • could, np. *I could read when I was six. I'm sorry but I couldn't help you yesterday. Could you sing this song for us, please?*	3. Czasowniki modalne i półmodalne: • can, np. *I can draw very well. You can go without me if you want. Can you help me with the luggage, please? I can't hear you. Whoever you saw, it can't have been John.* • could, np. *I could read when I was six. I'm sorry but I couldn't help you yesterday. Could you sing this song for us, please? You could have taken a taxi from the airport.*

W tekstach na rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

I. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU
INFORMATOR - CZĘŚĆ PRZEDMIOTOWA

2.6.3. Zakres środków gramatycznych – poziom dwujęzyczny

SKŁADNIA

1. Zdania oznajmujące (twierdzące i przeczące) oraz pytające (pytania ogólne, szczegółowe, przeczące).
2. Zdania rozkazujące.
3. Zdania wykrzyknikowe.
4. Zdania z podmiotem *it,* np.
   - dla określania czasu, pogody, temperatury i odległości
   - w tzw. cleft sentences
   - w zdaniach w stronie biernej
   - w konstrukcji z *for/of* + dopełnienie + bezokolicznik
   - z *-ing*, np. *it's worth…, it's no use…*
   - w konstrukcji z bezokolicznikiem.
5. Zdania z podmiotem *there*, w tym zdania typu *There's no point in..., There's no denying/ telling...*
6. Zdania z dwoma dopełnieniami.
7. Zdania w stronie biernej, w tym:
   - z czasownikami *see, hear, make* i *help*
   - zdania typu *He is/was known to be dishonest. He is/was known to have been a spy.*
   - passive infinitive, np. *There are a lot of problems to be discussed.*
   - konstrukcje przyimkowe, np. *This house hasn't been lived in for a long time.*
   - konstrukcje imiesłowowe, np. *I heard my name mentioned. She likes being praised.*
   - konstrukcje z *get.*
8. Pytania typu question tags oraz dopowiedzenia z inwersją typu: *So do I, Nor/Neither do I.*
9. Pytania pośrednie.
10. Mowa zależna (twierdzenia, pytania i rozkazy, równoważniki zdań, krótkie odpowiedzi, question tags), w tym zdania z różnymi czasownikami wprowadzającymi, np. *deny, accuse, suggest* oraz zdania w mowie zależnej niewymagające zmiany czasów.

II.
STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH PP i PR
(język obcy nowożytny)

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA

POZIOM PODSTAWOWY (PP)

Czas trwania: 120 minut
(w tym nagranie – ok.20 minut)

Rozumienie ze słuchu	Zadania zamknięte
Rozumienie tekstów pisanych	
Znajomość środków językowych	
Wypowiedź pisemna	Zadanie otwarte

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA

POZIOM ROZSZERZONY (PR)

Czas trwania: 150 minut
(w tym nagranie – ok. 25 minut)

Rozumienie ze słuchu	Zadania zamknięte
Rozumienie tekstów pisanych	
Znajomość środków językowych	Zadania otwarte i zamknięte
Wypowiedź pisemna	Zadanie otwarte

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

1. ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

	PP	PR
LICZBA ZADAŃ	3 – 4	3 – 4
PROCENT LICZBY ZADAŃ W ARKUSZU	30%	24%
WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE WG PODSTAWY PROGRAMOWEJ	IV.1.P: 1.1) – 1.15); 2.1) – 2.6)	IV.1.P: 1.1) – 1.15); 2.; 2.1) – 2.6) IV.1.R: 2.; 2.1)
TYPY ZADAŃ	WW, P/F, DOBIERANIE	WW, P/F, DOBIERANIE

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU
Przykłady zadań

Zadanie 3. (0 – 6)
Usłyszysz dwukrotnie sześć tekstów. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B lub C.

Tekst 1.
3.1. Rozmowa ma miejsce *(2.5.)*
A. u lekarza.
B. na boisku.
C. w klasie.

Tekst 5.
3.4. Co robi Jack, aby mieć więcej czasu? *(2.3.)*
A. Rzadziej używa komputera w ciągu dnia.
B. Ustala kolejność codziennych zadań wg ich ważności.
C. Stara się nie planować zbyt wielu rzeczy na dzień.

W jednym zadaniu może znaleźć się kilka tekstów

Do każdego tekstu – jedno zadanie ww sprawdzające różne umiejętności

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Zadanie 1. (0 – 3)
Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.
1.1. Tekst jest o *(2.1.)*
A. niebezpiecznym incydencie na lotnisku.
B. inteligentnej ripoście podczas odprawy celnej.
C. zabawnym nieporozumieniu między pasażerami.
Tekst 2.
1.2. Reklama jest adresowana do osób, które *(2.4.)*
A. chcą skorzystać z usług firmy kurierskiej.
B. są zainteresowane pracą w firmie przewozowej.
C. szukają środków na działalność firmy transportowej.

W jednym zadaniu może znaleźć się kilka tekstów

Do każdego tekstu – jedno zadanie ww sprawdzające różne umiejętności

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

2. ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH

	PP	PR
LICZBA ZADAŃ	3 – 4	3 – 4
PROCENT LICZBY ZADAŃ W ARKUSZU	30%	26%
WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE WG PODSTAWY PROGRAMOWEJ	IV.1.P: 1.1) – 1.15); 3.1) – 3.7)	IV.1.P: 1.1) – 1.15); 3.1) – 3.7) IV.1.R: 1.1) – 1.15); 3.1)
TYPY ZADAŃ	WW, P/F, DOBIERANIE	WW, P/F, DOBIERANIE

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Zadanie 5. (0 – 3)
Przeczytaj trzy teksty związane z zakupami. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 3.

JUŻ WKRÓTCE!

Viva Forever! **– spektakl, na który czekaliście pojawi się w teatrze *West End's Piccadilly*. Pospieszcie się, jeśli chcecie kupić bilet.**

Viva Forever! **jest opowieścią o matce i córce oraz ich udziale w telewizyjnym, tanecznym *reality show*. W przedstawieniu usłyszycie 16 niezapomnianych piosenek *Spice Girls', takich jak Wannabe czy Stop, nie mówiąc o tańcu, jaki w trakcie widowiska aktorzy zaprezentują na scenie.***

Spice Girls, **najpopularniejszy popowy żeński zespół muzyczny ostatnich 20 lat, od początku pomagał w przygotowaniu naszego przedstawienie, a więc pospieszcie się i nie przegapcie tego. Musicie tam być.**

adapted from www.discounttheatre.com

5.3. Autor tekstu *(3.4)*

A. zaprasza na koncert muzyki pop.
B. zachęca do rezerwowania biletów na przedstawienie.
C. wyraża opinie o telewizyjnym *reality show*.

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

THE HOUSE ON MANGO STREET (3.6)

We did not always live on Mango Street. Before that we lived on Loomis, and before that we lived on Keller. And before that I can't remember. But what I remember most was moving a lot. 7.1. ___B___ By the time we got to Mango Street there were six of us – Mama, Papa, Carlos, Kiki, my sister Nenny, and me.

The house on Mango Street is ours and we don't have to pay rent to anybody, or share the yard with the people downstairs. 7.2. ___E___ But even so, it's not the house we'd thought we'd get. Our parents always told us that one day we would move into a house, a real house that would be ours for always so we wouldn't have to move each year. Our house would be white with a big yard. 7.3. ___C___ And it would have running water and pipes that worked. This was the house Papa talked about when he held a lottery ticket and the house Mama dreamed up in the stories she told us before we went to bed.

adapted from The House on Mango Street by Sandra Cisneros

A. They would be painted in bright colors.
B. Each time it seemed there'd be one more child in our family.
C. It would be within the town limits but it would look like a big country house.
D. Everybody had to help when we were moving it.
E. No neighbor complains that we are making too much noise.

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Zadanie 6. (0–5)

(…) Badania Prouda zaprzeczają powszechnej opinii, że obecność dziewcząt w klasie pozytywnie wpływa na wyniki nauczania chłopców . Potwierdzają to wyniki z angielskiego. Proud zakłada że, kiedy w klasie jest przewaga dziewcząt, chłopcy zdają sobie sprawę, że dziewczyny są lepsze od nich w tym przedmiocie. „Może być też tak, że nauczyciele stosują metody bardziej odpowiadające dziewczętom, jeżeli jest ich więcej w klasie niż chłopców" - mówi Proud. Z drugiej strony raport Prouda pokazuje, iż na przedmiotach przyrodniczych chłopcy radzą sobie o wiele lepiej, nawet jeśli w klasie jest przeważająca liczba dziewcząt.

4.4. Które z poniższych zdań jest faktem, a nie opinią? *(3.1. R)*

A. Dziewczęta mają pozytywny wpływ na wyniki chłopców w szkole.
B. Metody nauczania używane przez nauczycieli są zazwyczaj bardziej odpowiednie dla dziewcząt.
C. Wpływ dziewcząt na wyniki chłopców zależy od przedmiotu szkolnego.
D. Chłopcy mają słabsze wyniki z angielskiego, gdyż zdają sobie sprawę, iż nie są w stanie rywalizować z dziewczętami.

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

3. ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

	PP	PR
LICZBA ZADAŃ	2 – 3	2 – 3
PROCENT LICZBY ZADAŃ W ARKUSZU	20%	24%
WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE WG PODSTAWY PROGRAMOWEJ	IV.1.P: 1.1) – 1.15);5.1) – 5.13); 6.2); 6.3); 6.13); 7.1) – 7.10); 8.3); 13	IV.1.P: 1.1) – 1.15); 8.3); 13 IV.1.R: 1.1) – 1.15); 8.2); 8.3); 13
TYPY ZADAŃ	WW, P/F, DOBIERANIE	zadania zamknięte: WW, DOBIERANIE; zadania otwarte: ZADANIE Z LUKĄ, PARAFRAZA ZDAŃ, SŁOWOTWÓRSTWO, TŁUMACZENIE FRAGMENTÓW ZDAŃ, UKŁADANIE FRAGMENTÓW ZDAŃ Z PODANYCH ELEMENTÓW LEKSYKALNYCH

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Zadanie 8. (0–5) *(1.)*
W zadaniach 8.1.–8.5. wybierz wyraz, który poprawnie uzupełnia luki w obydwu zdaniach. Zakreśl literę A, B albo C.

8.1.
Ważnym elementem życia społecznego jest _____, które reguluje wiele relacji międzyludzkich.
Najpierw idź prosto, następnie skręć w_____, zaraz za sklepem spożywczym .

A. lewo B. prawo C. polityka

8.2.
Już ósma. _____ brać się do pracy.
Wreszcie nadszedł ten _____, aby poważnie porozmawiać.

A. moment B. okres C. czas

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Zadanie 9. (0 – 5)
W zadaniach 9.1.–9.2. spośród podanych opcji (A–C) wybierz tę, która jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniającym lukę w zdaniu. Zakreśl literę A, B albo C.

9.1. X: Papa, ich habe dein Auto gegen die Wand gefahren.
Y: Klaus, (stało Ci się coś) _____?
A. passt dir etwas?
B. passiert dir etwas?
C. ist dir etwas passiert?

9.2. X: Was macht ihr in den Sommerferien?
Y: Wir (płyniemy statkiem) _____ die Donau hinunter, von Passau über Wien bis nach Budapest.
A. gehen zu einem Schiff
B. fahren mit einem Schiff
C. schwimmen auf einem Schiff

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Zadanie 8.(0–4)
Uzupełnij zdania 8.1.–8.4., wykorzystując podane w nawiasach wyrazy w odpowiedniej formie. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy tak, aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.
Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie sześć wyrazów, wliczając w to wyrazy już podane.

6.1. Dobra znajomość języka obcego (być / nie / możliwość / znajomość / gramatyka) jest niemożliwa bez znajomości gramatyki.

6.2. Dlaczego (poinformować / policja / wypadek) nie poinformowałeś policji o wypadku. Gdybyś to zrobił, uniknąłbyś wielu problemów.

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Zadanie 9.(0–4)
Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (9.1.–9.4.) jednym wyrazem tak, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

(…) Ten znakomity pianista 9.1. rozpoczął swoją karierę rok po ukończeniu szkoły gimnazjalnej. To właśnie wtedy w 9.2. wieku lat 16 wystąpił w Nowym Yorku, na międzynarodowym przeglądzie młodych 9.3. talentów. Wtedy to muzykę Chopina w jego wykonaniu usłyszał cały świat. Od tego momentu serca wielu melomanów biją 9.4. żywiej/mocniej, kiedy słyszą jego fenomenalną grę.

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH
Przykłady zadań

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Zadanie 9. (0 – 4)

Przetłumacz na język angielski podane w nawiasach fragmenty zdań 9.1.–9.4. tak, aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie pięć wyrazów.

9.1. I can't understand Mike's withdrawal from the election. I think that (on został zmuszony do podjęcia) he was forced to make / take such a decision.

9.3. The summer day wasn't warm enough *(żebyśmy poszli popływać)* for us to go swimming.

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

4. WYPOWIEDŹ PISEMNA

	PP	PR
LICZBA ZADAŃ	1	1 (z dwóch do wyboru)
PROCENT LICZBY ZADAŃ W ARKUSZU	20%	26%
WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE WG PODSTAWY PROGRAMOWEJ	IV.1.P: 1.1) – 1.15); 5.1) – 5.13); 7.1) – 7.10); 8.3); 12	IV.1.P: 1.1) – 1.15); 8.3); 13 IV.1.R: 1.1) – 1.15); 8.2); 8.3); 13
TYPY ZADAŃ	tekst użytkowy (np. list w formie tradycyjnej albo e-mail, wiadomość na blogu lub forum internetowym) z elementami np. opisu, relacjonowania, uzasadniania opinii, w tym przedstawiania zalet i wad różnych rozwiązań i poglądów	tekst argumentacyjny (list formalny, rozprawka, artykuł publicystyczny) z elementami np. opisu, relacjonowania, sprawozdania, recenzji, pogłębionej argumentacji

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

PRZYKŁADOWE ZADANIE

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Uczestniczyłaś / Uczestniczyłeś w międzynarodowym obozie językowym we Francji. Napisz list do kolegi z (Anglii), w którym:

- **zrelacjonujesz swoje przygotowania do wyjazdu,**
- **opiszesz jedno z miejsc, w którym byliście,**
- **przedstawisz wydarzenie w trakcie trwania obozu, które szczególnie utkwiło Ci w pamięci,**
- **polecisz taką formę wakacji swojemu koledze.**

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić od 80 do 130 słów (nie licząc słów w zdaniach, które są wytłuszczone). Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

PRZYKŁADOWE ZADANIE

W Twojej szkole wprowadzono zakaz używania telefonów komórkowych. Młodzież zorganizowała akcję protestacyjną. Napisz artykuł na stronę internetową szkoły, w którym zrelacjonujesz przebieg akcji oraz przedstawisz i uzasadnisz swoje stanowisko w tym konflikcie.

III.
OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH
PP i PR
(język obcy nowożytny)

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

1. Treść (0 – 4 pkt)
2. Spójność i logika wypowiedzi (0 – 2 pkt)
3. Zakres środków językowych (0 – 2 pkt)
4. Poprawność środków językowych (0 – 2 pkt)

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
1. Treść (0 – 4 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

ELEMENTY , DO KTÓRYCH ZDAJĄCY SIĘ ODNIÓSŁ	ELEMENTY ROZWINIĘTE				
	4	3	2	1	0
4	4 pkt	4 pkt	3 pkt	2 pkt	2 pkt
3		3 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2			2 pkt	1 pkt	1 pkt
1				1 pkt	0 pkt
0					0 pkt

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania:
1.Treść (0 – 4 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

- **Podstawą oceny treści będzie komunikatywna wypowiedź zdającego, która odnosi się do poszczególnych elementów polecenia.**
- **Każdy element polecenia powinien zostać przez zdającego rozwinięty. Oznacza to, że zdający powinien nawiązać do jednego z czterech podpunktów treści polecenia w sposób szczegółowy.**
- **Jeżeli zdający w minimalnym stopniu nawiązuje do jednego z czterech elementów polecenia należy uznać, iż zdający odnosi się do tego elementu.**
- **Jeżeli zdający w swoje pracy nie odnosi się do danego elementu polecenia, wówczas nie otrzymuje za ten element punktu.**

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Kryteria oceniania
2. Spójność i logika wypowiedzi (0 – 2 pkt)

2 pkt	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 pkt	wypowiedź zawiera usterki w spójności / logice na poziomie poszczególnych zdań oraz / lub całego tekstu
0 pkt	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna / nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
Spójność i logika wypowiedzi (0 – 2 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

- **Oceniając spójność analizujemy, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (leksykalnym, gramatycznym): w obrębie zdań, między zdaniami lub akapitami pracy zdającego.**

- **Oceniając logikę wypowiedzi zdającego bierzemy pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest uporządkowana, czytelna i przejrzysta (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).**

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Kryteria oceniania
Zakres środków językowych (0 – 2 pkt)

Oceniając pracę w tym kryterium bierzemy pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalnych i gramatycznych

2 pkt	zadowalający zakres środków językowych; oprócz pospolitych środków językowych w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 pkt	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 pkt	bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są wyłącznie najprostsze środki językowe

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Kryteria oceniania
Zakres środków językowych (0 – 2 pkt)

Poprzez precyzyjne sformułowania rozumiemy wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz środków o wysokim stopniu ogólności i pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny.*
W precyzji wyrażania myśli mieści się* również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *There is a book on the table* zamiast *On the table is a book.

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Kryteria oceniania
Poprawność środków językowych (0 – 2 pkt)

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 pkt	• brak błędów LUB • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 pkt	• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację LUB • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 pkt	• liczne błędy często zakłócające komunikację LUB • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

Kryteria oceniania
UWAGI DODATKOWE

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest: nieczytelna LUB całkowicie niezgodna z poleceniem LUB niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).

2. Jeżeli wypowiedź zawiera 60 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.

3. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.

4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.

5. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Przykładowa praca do oceny (0-10 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA PP

Uczestniczyłaś / Uczestniczyłeś w młodzieżowym obozie wędrownym we Francji. Napisz list do kolegi z (Anglii), w którym:

- **zrelacjonujesz swoje przygotowania do wyjazdu,**
- **opiszesz jedno z miejsc, w którym byliście,**
- **przedstawisz wydarzenie w trakcie trwania obozu, które szczególnie utkwiło Ci w pamięci,**
- **polecisz taką formę wakacji swojemu koledze.**

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania:
1.Treść

CZĘŚĆ PISEMNA PP

• zrelacjonujesz swoje przygotowania do wyjazdu,	N	O	R
Kupiłem buty przed wyjazdem.		X	
Zanim wyjechałem na obóz, musiałem się przygotować.	X		
Kupiłem buty i skarpety.		X	
Kupiłem buty i dużo chodziłem na spacery, aby dobrze przygotować się do wędrówki po górach.			X
Kupiłem mapy terenów, po których mieliśmy wędrować. Interesowały mnie głównie szlaki łatwe.			X
Wyjazd przygotowany był znakomicie. Organizatorzy zadbali o każdy szczegół.	X		
Nie przygotowywałem się do wyjazdu. Nie musiałem.	X		

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania:
1.Treść

CZĘŚĆ PISEMNA PP

• polecisz taką formę wakacji swojemu koledze	N	O	R
Musisz spróbować takich wakacji. Koniecznie.		X	
Czy warto jechać na takie wakacje? Przekonaj się sam.	X		
Polecam Ci takie wakacje. One są super.		X	
Po pierwsze świeże powietrze. Po drugie dużo ruchu. Spróbuj koniecznie.			X
Nie warto jechać na takie wakacje. Zbyt męczące.	X		
W przyszłym roku też jedziemy. To będzie super wyjazd.	X		
Taki wyjazd ma dużo zalet. Sam się przekonaj.		X	

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Przykładowa praca do oceny (0-10 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA PP

Cześć Romek,
piszę do Ciebie, ponieważ właśnie wróciłam z obozu wędrownego we Francji. U mnie wszystko dobrze, a jak Ciebie?
Przygotowania do wyjazdu potrwają długo: muszę kupić nowe ubrania i buty do chodzenia na góry.
Zobaczyłam wiele ciekawych miejsc. Było piękne jezioro z wodą przy małej wieś. Woda na jeziożе była kryształowa czysta. Ja nigdy takiego jeziora nie widzieć.
Kiedy wędrowaliśmy po górach znaleźliśmy zagubionego turystę. Niesamowite.
Takie wakacje są super. Świeże powietrze, dużo przrygud. Wędrowanie na górach jest zdrowe i sprawia, że czóją się niesamowicie. Myślę, powinieneś spróbować w krótce.
To wszystko na razie. Co u Ciebie? Pozdrawiam.
Ala

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Przykładowa praca do oceny
Treść (0 – 4 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

- **zrelacjonujesz swoje przygotowania do wyjazdu,**

N

1. U mnie wszystko dobrze, a jak Ciebie? Przygotowania do wyjazdu potrwają długo: muszę kupić nowe ubrania i buty do chodzenia na góry.

- **opiszesz jedno z miejsc, w którym byliście**

R

2. Zobaczyłam wiele ciekawych miejsc. Było piękne jezioro z wodą przy małej wieś. Woda na jeziożе była kryształowa czysta. Ja nigdy takiego jeziora nie widzieć.

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Przykładowa praca do oceny
Treść (0 – 4 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PP

- **przedstawisz wydarzenie w trakcie trwania obozu, które szczególnie utkwiło Ci w pamięci,**

3. Kiedy wędrowaliśmy po górach znaleźliśmy zagubionego turystę. Niesamowite.

O

- **polecisz taką formę wakacji swojemu koledze.**

4. Takie wakacje są super. Świeże powietrze, dużo przygud. Wędrowanie na górach jest zdrowe i sprawia, że czują się niesamowicie. Myślę, powinieneś spróbować w krótce.

R

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA PP

Przykładowa praca do oceny
Treść (0 – 4 pkt)

1. N

2. R

3. O

4. R

ELEMENTY , DO KTÓRYCH ZDAJĄCY SIĘ ODNIÓSŁ	ELEMENTY ROZWINIĘTE				
	4	3	2	1	0
4	4	4	3	2	2
3		3	3	2	1
2			2	1	1
1				1	0
0					0

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA PR

Formy wypowiedzi pisemnych

- Artykuł publicystyczny
- List formalny
- Rozprawka

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Formy wypowiedzi pisemnych

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Artykuł publicystyczny –
tekst, w którym zdający wyraża swoje stanowisko wobec problemu / zjawiska społecznego wskazanego w poleceniu. Celem artykułu jest rzeczowe przedstawienie omawianej kwestii w sposób przejrzysty i logiczny. Artykuł może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji, komentarze odautorskie, ocenę faktów, elementy opinii oraz może także podejmować próbę kształtowania opinii czytelników.

Artykuł:

1. **powinien mieć tytuł przyciągający uwagę czytelnika;**
2. **powinien zawierać wstęp, w którym autor stara się zachęcić czytelnika do przeczytania tekstu, np. przywołując fakt lub anegdotę, sygnalizując temat artykułu w formie pytania, używając barwnego języka;**
3. **może zawierać pytania zachęcające czytelnika do dalszych rozważań na temat poruszany w tekście.**

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Formy wypowiedzi pisemnych

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

List formalny –
tekst, który zdający pisze w odpowiedzi na sytuację określoną w zadaniu egzaminacyjnym. Może to być np. list czytelnika do gazety / czasopisma lub list mieszkańca do władz miasta. List może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji itp.

List formalny:

1. **zawiera we wstępie określenie celu, w jakim został napisany;**
2. **omawia dane zagadnienie w sposób przejrzysty i logiczny;**
3. **zawiera elementy typowe dla formy: odpowiedni zwrot rozpoczynający i kończący, akapity itp.**

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Formy wypowiedzi pisemnych

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Rozprawka – tekst, w którym zdający rozważa zagadnienie podane w poleceniu, przedstawiając argumenty, wspierając je dodatkowymi wyjaśnieniami oraz/lub przykładami. Autor rozprawki może wyrazić aprobatę lub dezaprobatę wobec rozważanego zagadnienia, może również przedstawić argumenty za i przeciw, odpowiednio sygnalizując przyjęty schemat w tezie, wspartej adekwatnymi argumentami i właściwym zakończeniem.

Rozprawka:

1. **omawia zagadnienie w sposób przejrzysty i logiczny; wszystkie jej części (wstęp, rozwinięcie, zakończenie) są podporządkowane jednej myśli głównej;**
2. **zawiera jasno sformułowaną tezę, odpowiednią do formy (rozprawka za i przeciw lub rozprawka przedstawiająca opinię);**
3. **charakteryzuje się stylem formalnym.**

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

1. Zgodność z poleceniem (0 – 5 pkt)
2. Spójność i logika wypowiedzi (0 – 2 pkt)
3. Zakres środków językowych (0 – 3 pkt)
4. Poprawność środków językowych (0 – 3 pkt)

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

1. Zgodność z poleceniem (0 – 5 pkt)

Elementy treści	0 – 10
1. Wstęp	0 – 2
2. Pierwszy element tematu	0 – 2
3. Drugi element tematu	0 – 2
4. Podsumowanie	0 – 2
5. Praca / fragmenty pracy nie na temat	0 – 2

„małe” punkty

Elementy formy:	0 – 4
1. Elementy charakterystyczne dla danej formy	0 – 1
2. Kompozycja	0 – 1
3. Segmentacja	0 – 1
4. Długość pracy	0 – 1

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Przyznawanie punktów w kryterium zgodności z poleceniem (0 – 5 pkt)

Elementy treści	Elementy formy		
	4–3	2–1	0
10–9	5 pkt	4 pkt	3 pkt
8–7	4 pkt	3 pkt	2 pkt
6–5	3 pkt	2 pkt	1 pkt
4–3	2 pkt	1 pkt	0 pkt
2–1	1 pkt	0 pkt	0 pkt
0	0 pkt	0 pkt	0 pkt

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
Zgodność z poleceniem (0 – 5 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

1. element treści: wstęp
– właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi

np. artykuł

Punkty („małe”)		
2	**1**	**0**
wprowadzenie zgodne z tematem ORAZ np. ciekawe, oryginalne, zachęcające do czytania, w ciekawej formie (np. pytanie, cytat)	wprowadzenie nie jest w pełni poprawne, np. wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne ALBO bardziej typowe dla innego typu tekstu (np. rozprawki) ALBO ciekawe, oryginalne, ale odbiegające od tematu	brak wprowadzenia; wprowadzenie niezgodne z tematem, niejasne, nieczytelne, trudne do wskazania; wprowadzenie niekomunikatywne

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
Zgodność z poleceniem (0 – 5 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

1. element treści: wstęp
– właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi

np. list formalny

Punkty („małe”)		
2	**1**	**0**
wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi ORAZ wskazujący cel/powód pisania listu	wstęp nie jest w pełni poprawny, np. nie określa celu ALBO określa cel/powód pisania listu, ale odbiega od tematu ALBO cel nie jest określony jasno ALBO wstęp nie jest zgodny z treścią listu (np. zapowiada poparcie, a opisuje argumenty przeciwne)	brak wstępu; wstęp niezgodny z tematem, niejasny, nieczytelny, trudny do wskazania; wstęp niekomunikatywny

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
Zgodność z poleceniem (0 – 5 pkt)

np. 2. i 3. element treści
– pierwszy element tematu
– drugi element tematu

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

rozprawka
artykuł
list formalny

Punkty („małe”)		
2	**1**	**0**
wieloaspektowa ORAZ/ LUB pogłębiona realizacja elementu (np. wsparta przykładami, szczegółowo omówiona)	powierzchowna realizacja elementu, wypowiedzi brak głębi, np. zdający podaje tylko „listę” argumentów / cech / określeń, żadnego nie rozwijając / uzasadniając	brak wypowiedzi LUB wypowiedź nie jest komunikatywna LUB wypowiedź nie jest związana z tematem / nie realizuje elementu; wypowiedź bardzo pobieżnie dotykająca tematu, np. zdający podaje tylko jeden argument/cechę/określenie, nie rozwijając go

II. STRUKTURA ARKUSZY EGZAMINACYJNYCH

Kryteria oceniania
Zgodność z poleceniem (0 – 5 pkt)

ELEMENTY TEMATU

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

W Twojej szkole wprowadzono zakaz używania telefonów komórkowych. Młodzież zorganizowała akcję protestacyjną. Napisz artykuł na stronę internetową szkoły, w którym zrelacjonujesz przebieg akcji oraz przedstawisz i uzasadnisz swoje stanowisko w tym konflikcie.

Wróciłaś / Wróciłeś niezadowolona z obozu młodzieżowego przez szkołę. Napisz list do gazetki szkolnej, w którym opiszesz, dlaczego uważasz obóz za nieudany i zaproponujesz rozwiązania, które poprawią jakość tego typu wyjazdów w przyszłości.

element tematu

element tematu

Kupon na wykonanie [illegible] stał się ostatnio popularnym prezentem świątecznym wśród młodzieży. Czy taki prezent to dobry pomysł? Napisz rozprawkę na ten temat, rozważając go z punktu widzenia osoby kupującej prezent oraz osoby, która taki prezent otrzymuje.

element tematu

element tematu

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
1. Zgodność z poleceniem (0 – 5 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA PR

1. element formy– elementy charakterystyczne dla danej formy

rozprawka
artykuł
list formalny

forma	Punkty („małe”)	
	1	0
rozprawka	teza jest poprawnie umiejscowiona w wypowiedzi	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
artykuł	wypowiedź jest zatytułowana	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
list	wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i kończący	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
1. Zgodność z poleceniem (0 – 5 pkt)

2. element formy – kompozycja
3. element formy – segmentacja
4. element formy – długość pracy

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

rozprawka
artykuł
list formalny

Element formy	Punkty („małe”)	
	1	0
kompozycja	wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
segmentacja	tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest konsekwentny	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1
długość pracy	długość pracy mieści się w granicach 180–280 słów	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Kryteria oceniania
2. Spójność i logika wypowiedzi (0 – 2 pkt)

2 pkt	wypowiedź zawiera najwyżej 2 usterki w spójności ORAZ/LUB logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu
1 pkt	wypowiedź zawiera od 3 do 5 usterek w spójności ORAZ/LUB logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu
0 pkt	wypowiedź zawiera 6 lub więcej usterek w spójności ORAZ/LUB logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
Spójność i logika wypowiedzi (0 – 2 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

- Oceniając spójność analizujemy, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (leksykalnym, gramatycznym): w obrębie zdań, między zdaniami lub akapitami pracy zdającego.

- Oceniając logikę wypowiedzi zdającego bierzemy pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest uporządkowana, czytelna i przejrzysta (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli, czy wnioski wynikają logicznie z przesłanek).

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
Zakres środków językowych (0 – 3 pkt)

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Jeżeli w wypowiedzi występują rażące/liczne uchybienia w stosowności i/lub jednolitości stylu, wówczas liczbę punktów przyznanych za zakres środków językowych można obniżyć o 1 punkt (maksymalnie do zera).

3 pkt	➢ szeroki zakres środków językowych ➢ w pracy występują dość liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością i różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych
2 pkt	➢ zadowalający zakres środków językowych ➢ w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością i różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości
1 pkt	➢ ograniczony zakres środków językowych ➢ w pracy użyte są głównie struktury o wysokim stopniu pospolitości
0 pkt	➢ bardzo ograniczony zakres środków językowych ➢ w pracy użyte są wyłącznie struktury o wysokim stopniu pospolitości

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

CZĘŚĆ PISEMNA
PR

Kryteria oceniania
Poprawność środków językowych (0 – 3 pkt)

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne, ortograficzne i interpunkcyjne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

Poprawność językowa	Poprawność zapisu (ortografia i interpunkcja)	
	nieliczne błędy zapisu	liczne lub bardzo liczne błędy zapisu
nieliczne błędy językowe	3 pkt	2 pkt
liczne błędy językowe	2 pkt	1 pkt
bardzo liczne błędy językowe	1 pkt	0 pkt

III. OCENIANIE WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Kryteria oceniania
UWAGI DODATKOWE

CZĘŚĆ PISEMNA PR

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest: nieczytelna LUB całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).

2. Jeżeli wypowiedź zawiera poniżej 160 słów, przyznaje się 0 punktów za zakres i poprawność środków językowych

3. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.

4. Jeżeli wypowiedź nie zawiera rozwinięcia, np. zdający napisał tylko wstęp, we wszystkich kryteriach przyznaje się 0 punktów.

5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach można przyznać maksymalnie 1 punkt.

6. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

IV.
EGZAMIN Z JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO NA POZIOMIE DWUJĘZYCZNYM

IV. EGZAMIN NA POZIOMIE DWUJĘZYCZNYM

Podstawa programowa – poziom IV.2

1. Od roku 2015 zmienia się struktura części ustnej (część pisemna zmieniła się w 2012 r.)
2. Wymagania ogólne dla części ustnej obejmują
   I. Znajomość środków językowych
   III. Tworzenie wypowiedzi
   IV. Reagowanie na wypowiedzi
   V. Przetwarzanie wypowiedzi
3. Wymagania szczegółowe dla części ustnej obejmują
   1 – zakres tematyczny
   4 – tworzenie wypowiedzi ustnych
   6 – reagowanie w formie ustnej
   8 – przetwarzanie tekstu w formie ustnej
   12 – stosowanie strategii komunikacyjnych i kompensacyjnych

IV. EGZAMIN NA POZIOMIE DWUJĘZYCZNYM

Egzamin na poziomie dwujęzycznym – część ustna

1. **Egzamin trwa około 15 minut.**
2. **Brak dodatkowego czasu na zapoznanie się zdającego z treścią całego zestawu przed odpowiedzią.**
3. **Egzamin poprzedza rozmowa wstępna (ok. 1 minuty).**
4. **Zestaw egzaminacyjny obejmuje 2 zadania.**
5. **Na wykonanie każdego zadania jest określony maksymalny czas.**

CZĘŚĆ EGZAMINU	CZAS TRWANIA
Rozmowa wstępna	ok. 1 minuty
Zadanie 1. Odpowiedzi na trzy pytania odnoszące się do materiału stymulującego	do 4 minut
Zadanie 2. Prezentacja na podany temat oraz odpowiedzi na trzy pytania związane z prezentacją	do 10 minut

IV. EGZAMIN NA POZIOMIE DWUJĘZYCZNYM

Zestaw 1. Egzamin maturalny z języka angielskiego na poziomie dwujęzycznym
Wersja dla egzaminującego

Zadanie 1. 4 minuty

Wygląd zestawu

Egzaminujący: **1a** Let's start with Task 1. Look at picture A and tell us how likely it is that such a situation will be a part of your professional life in the future. You have about a minute for this.
[*Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – zapytać:* **Can you start, please?**]

Zdający: ≈ *1 min*
.....

Wersja dla zdającego

A

B

Egzaminujący: **1b** Thank you.
Look at picture B and tell us why the man in the picture may have decided to spend his free time in this way. You have about a minute for this.
[*Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – zapytać:* **Can you start, please?**]

Zdający: ≈ *1 min*
.....

Egzaminujący: **1c** Thank you.
Look at both pictures. Could you tell us what these pictures have in common and how they differ as far as the loneliness of a person in the modern world is concerned. You have about two minutes for this.
[*Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – zapytać:* **Can you start, please?**]

Zdający: ≈ *2 min*
.....

Egzaminujący: Thank you.
Let's move on to Task 2.

[*Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania, proszę powiedzieć:* **Thank you. This is the end of the exam.**]

Zestaw 1. Egzamin maturalny z języka angielskiego na poziomie dwujęzycznym
Wersja dla egzaminującego

Zadanie 2. 10 minut

Egzaminujący: Read Task 2 and think about what you'd like to say. You have about two minutes to prepare.

Zdający: ≈ *2 min*

Egzaminujący: [*Po upływie ok. 2 minut proszę – jeśli to konieczne – zapytać:* **Can you start, please?**]

Zdający: ≈ *3 min*
.....

2a

Wersja dla zdającego

Wypowiedz się na temat podany poniżej. W swojej wypowiedzi musisz przytoczyć argumenty odnoszące się do podanych aspektów.

Czy są takie sytuacje, w których można zaakceptować mówienie nieprawdy?
- **w szkole**
- **w domu**
- **w pracy**

Czas przeznaczony na przygotowanie do odpowiedzi: ok. 2 minut.
Czas przeznaczony na wypowiedź: do 3 minut.

Egzaminujący: **2b** Thank you.
I'd like to talk to you about lying. I'll ask you three questions and I'd like you to tell us what you think.

Pytania dla egzaminującego (należy zadać trzy):
1. Do you think there are situations when politicians' lies can be justified? (Why? / Why not?)
2. Tell us about a situation when you or somebody you know was rewarded for telling the truth in a difficult situation.
3. In what ways are gossip websites beneficial for celebrities?
4. Do people get more honest as they get older? Justify your opinion.
5. Tell us about a situation from your own experience when not telling the truth was the lesser evil.

Dodatkowe wskazówki dla egzaminującego
Podczas rozmowy ze zdającym należy stworzyć **dwie** lub **trzy** z następujących sytuacji:
a. zakwestionować jeden z jego poglądów, zmuszając go do jego obrony lub zmiany
b. poprosić o dokładniejsze wyjaśnienie, zachęcając go do podania kolejnych argumentów w omawianej kwestii
c. poprosić o skomentowanie myśli wyrażonej przez Pana/Panią
d. poprosić go o przedstawienie argumentów przeciwnych do podanych przez niego
e. poprosić o wskazanie kolejnych możliwych przyczyn/skutków omawianej sytuacji
f. zadać inne pytanie prowadzące do dyskusji ze zdającym.

Zdający: ≈ *5 min*
.....

Egzaminujący: **Thank you. This is the end of the exam.**

IV. EGZAMIN NA POZIOMIE DWUJĘZYCZNYM

Zadanie 1.

Wersja dla zdającego

A

B

1 min.

1a. Spójrz na zdjęcie A i powiedz nam, na ile prawdopodobne jest, że sytuacja przedstawiona na zdjęciu stanie się częścią Twojego życia zawodowego.

1b. Spójrz na zdjęcie B i powiedz, dlaczego, Twoim zdaniem, mężczyzna na zdjęciu zdecydował się spędzić czas w ten sposób.

1 min.

1c. Spójrz na obydwa zdjęcia i powiedz, co one mają ze sobą wspólnego, a czym się różnią w aspekcie samotności człowieka we współczesnym świecie.

2014-10-06

2min.

IV. EGZAMIN NA POZIOMIE DWUJĘZYCZNYM

Zadanie 2. 2a

Wypowiedz się na temat podany poniżej. W swojej wypowiedzi musisz przytoczyć argumenty odnoszące się do podanych aspektów.

Czy są takie sytuacje, w których można zaakceptować mówienie nieprawdy?

- ❑ w szkole
- ❑ w domu
- ❑ w pracy

5 min.

Czas przeznaczony na przygotowanie do odpowiedzi: ok. 2 minut.
Czas przeznaczony na wypowiedź: do 3 minut.

IV. EGZAMIN NA POZIOMIE DWUJĘZYCZNYM

Zadanie 2. 2b

5 min.

Pytania do egzaminowanego (należy zadać trzy).

1. Czy uważasz, że są sytuacje, w których kłamstwa polityków można usprawiedliwić? (dlaczego tak / nie?)
2. Opowiedz o tym, jak ktoś niespodziewanie skorzystał na tym, że powiedział prawdę w trudnej sytuacji.
3. Dlaczego plotki na portalach internetowych służą celebrytom?
4. Czy ludzie stają się z wiekiem bardziej uczciwi? (dlaczego tak / nie?)
5. Opisz sytuację z własnego życia, w której przemilczenie prawdy było konieczne jako tzw. mniejsze zło.

Podczas rozmowy ze zdającym należy stworzyć dwie lub trzy z następujących sytuacji:

a. zakwestionować jeden z jego poglądów, zmuszając go do jego obrony lub zmiany
b. poprosić o dokładniejsze wyjaśnienie, zachęcając go do podania kolejnych argumentów w omawianej kwestii
c. poprosić o skomentowanie myśli wyrażonej przez Pana/Panią
d. poprosić go o przedstawienie argumentów przeciwnych do podanych przez niego
e. poprosić o wskazanie kolejnych możliwych przyczyn/skutków omawianej sytuacji
f. zadać inne pytanie prowadzące do dyskusji ze zdającym.

IV. EGZAMIN NA POZIOMIE DWUJĘZYCZNYM

Kryteria oceniania ustnego egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym

W każdym zadaniu ocenie podlega:

zgodność z poleceniem → **Zad. 1. – 6 pkt**

Zad 2. – 8 pkt

Suma 30 pkt

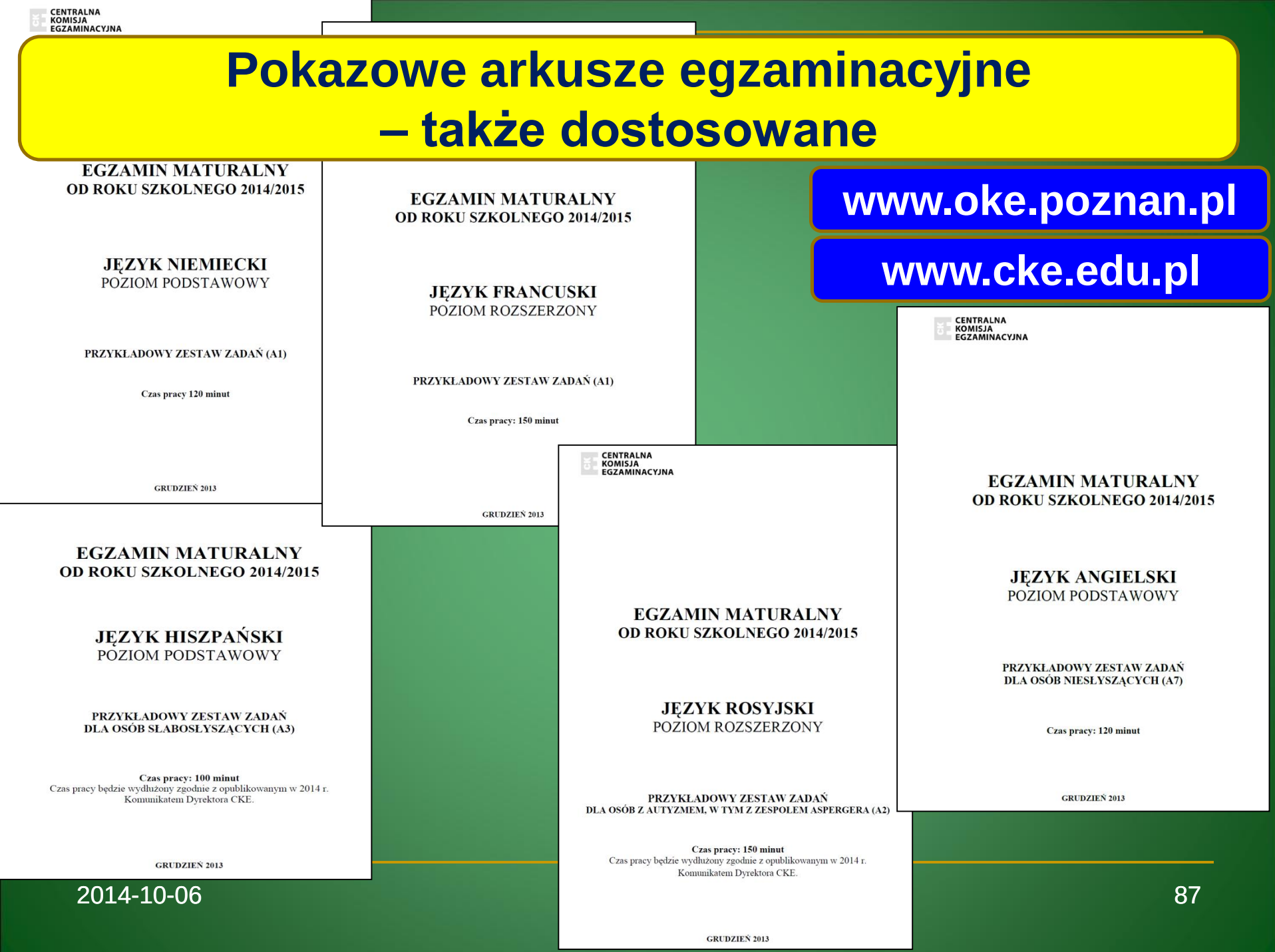
umiejętności językowe →

1. Zakres środków leksykalno-gramatycznych – 5 pkt
2. Poprawność środków leksykalno-gramatycznych – 5 pkt
3. Wymowa – 3 pkt
4. Płynność wypowiedzi – 3 pkt

Pokazowe arkusze egzaminacyjne – także dostosowane

www.oke.poznan.pl

www.cke.edu.pl



ŻYCZYMY PAŃSTWU POWODZENIA W PRZYGOTOWANIU MATURZYSTÓW DO „NOWEGO” EGZAMINU MATURALNEGO

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

ul. Gronowa 22

61 – 655 Poznań

tel. 061 854 01 60

fax. 061 852 14 41

e-mail:
sekretariat@oke.poznan.pl
www.oke.poznan.pl